

**AP/s** Område för småhus där miljön ska bevaras. Befintliga byggnaders exteriör och arkitektoniska intryck ska bevaras. Nya byggnader ska anpassas till miljön.

Asuinpientalojen alue, jolla ympäristö säilytetään. Olemassa olevien rakennusten ulkoasu ja arkkitehtoninen ilme tulee säilyttää. Uudisrakentaminen tulee sopeuttaa miljööseen.

**AP** Område för småhus. Asuinpientalojen alue.

Område för småhus. Iområdet är det tillåtet att uppföra kopplade småhus och till dessa anslutna garage- och andra ekonomibyggnader. Våningsytan i ett småhus med högst två bostäder får upp- gå till högst 400 kvadratmeter. På en byggplats för högst en bostad placeras. Den byggplatsspecifika sammanlagda maximala byggrätten får vara högst 25 % av bygg- platsens areal, dock högst 600 vy-m2. Det maximala antalet byggplatser som ska bildas i området visas med separat beteckning.

Asuinpientalojen alue. Alueelle saadaan rakentaa kytkettyjä asuinpientaloja ja nii- hin liittyviä autotalli- ja muita talousrakennustiloja.Yhden enintään kaksiasuntoisen asuinpientalon kerrosala saa olla enintään 400 neliometriä. Yhdelle rakennuspaikalle saadaan sijoittaa enintään yksi asuinrakennus. Rakennuspaikkakohtai- nen yhteenlaskettu enimmäisrakennusoikeus saa olla enin- tään 25 % rakennuspaikan pinta-alasta, kuitenkin enin- tään 600 ka-m2. Alueelle muodostettavien rakennuspaikkojen enimmäismäärä on esitetty erillisellä merkinnällä.

**AO** Område för fristående småhus. Erillispientalojen alue.

Område för fristående småhus. Området är avsett som område för fristående småhus. På en byggplats får man bygga högst en bostadsbyggnad med en bostad. Bostadsbyggnadens maximiareal är 350 vy-m2. Utöver bostadslokaler är det tillåtet att på byggplatsen uppföra garage, arbetslokaler och ekonomibyggnader i anknyt- ning till boende. Den byggplatsspecifika sammanlagda maxima- la byggrätten får vara högst 15 % av byggplatsens areal. Minimiarealen för och maximiantalet av de bygplatser som ska bildas i området visas med separat beteckning.

Erillispientalojen alue. Alue on tarkoitettu erillispientalojen alueeksi. Yhtä raken- nuspaikkaa kohden saadaan rakentaa enintään yksi yksiasun- toinen asuinrakennus. Asuinrakennuksen enimmäispinta-ala on 350 ka-m2. Asuintilojen lisäksi saadaan rakennuspaikalle ra- kentaa autotalli- ja muita asumiseen liittyviä työ- ja talous- rakennustiloja. Rakennuspaikkakohtainen yhteenlaskettu enim- mäisrakennusoikeus saa olla enintään 15 % rakennuspaikan pinta-alasta. Alueelle muodostettavien rakennuspaikkojen vähimmäispinta-ala ja enimmäismäärä on esitetty erillisellä merkinnällä.

**AO/s** Område för fristående småhus där miljön ska bevaras. Befintliga byggnaders exteriör och arkitektoniska intryck ska bevaras. Nya byggnader ska anpassas till miljön.

Erillispientalojen alue, jolla ympäristö säilytetään. Olemassa olevien rakennusten ulkoasu ja arkkitehtoninen ilme tulee säilyttää. Uudisrakentaminen tulee sopeuttaa miljööseen.

**VL** Område för närekreation. Områdets byggrätt har flyttats till AO, AP och RA områden.

Lähivirkistysalue. Alueen rakennusoikeus on siirretty AO, AP ja RA alueille.

Område för fritidsbostäder. På en byggplats får uppföras ett bostadshus med högst två bostäder eller två bostäder i form av fristående bygg- nader, varvid den ena räknas som sidobostad. Storleken på sidobostaden får utgöra högst 50 % av huvudbostadens storlek. Den maximala byggrätten för en tomt får vara 350 vy-m2. Byggrätten kan utnyttjas i sin helhet för bostadsbyggande eller delvis även för uppförande av ekonomibyggnader. För sidobostaden får ingen självständig fastighet avskiljas. Minimiarealen för och maximiantalet av de byggplatser som ska bildas i området visas med separat beteckning.

Loma-asuntojen alue. Rakennuspaikalle saa rakentaa yhden enintään kaksiasun- toisen asuinrakennuksen tai kaksi asuntoa erillisinä raken- nuksina, jolloin toinen lasketaan sivuasunnoksi. Sivuasunnon koko saa olla enintään 50 % isomman asunnon koosta. Tonttikohmainen enimmäisrakennusoikeus saa olla enintään 350 ka-m2. Rakennusoikeus voidaan käyttää kokonaan asuinrakentamiseen tai osin myös talousrakennusten rakentamiseen. Sivuasunnolle ei saa erottaa itsenäistä kiinteistöä. Alueelle muodostettavien rakennuspaikkojen vähimmäispinta-ala ja enimmäismäärä on esitetty erillisellä merkinnällä.

Område för fritidsbostäder. På en byggplats får uppföras ett bostadshus med högst två bostäder eller två bostäder i form av fristående bygg- nader, varvid den ena räknas som sidobostad. Storleken på sidobostaden får utgöra högst 50 % av huvudbostadens storlek. Den maximala byggrätten för en tomt får vara 450 vy-m2. Byggrätten kan utnyttjas i sin helhet för bostadsbyggande eller delvis även för uppförande av ekonomibyggnader. För sidobostaden får ingen självständig fastighet avskiljas. Minimiarealen för och maximiantalet av de byggplatser som ska bildas i området visas med separat beteckning.

Loma-asuntojen alue. Rakennuspaikalle saa rakentaa yhden enintään kaksiasun- toisen asuinrakennuksen tai kaksi asuntoa erillisinä raken- nuksina, jolloin toinen lasketaan sivuasunnoksi. Sivuasun- non koko saa olla enintään 50 % isomman asunnon koosta. Tonttikohmainen enimmäisrakennusoikeus saa olla enintään 450 ka-m2. Rakennusoikeus voidaan käyttää kokonaan asuinrakentamiseen tai osin myös talousrakennusten rakentamiseen. Sivuasunnolle ei saa erottaa itsenäistä kiinteistöä. Alueelle muodostettavien rakennuspaikkojen vähimmäispinta-ala ja enimmäismäärä on esitetty erillisellä merkinnällä.

Loma-asuntojen alue. Rakennuspaikalle saa rakentaa yhden enintään kaksiasun- toisen asuinrakennuksen tai kaksi asuntoa erillisinä raken- nuksina, jolloin toinen lasketaan sivuasunnoksi. Sivuasun- non koko saa olla enintään 50 % isomman asunnon koosta. Tonttikohmainen enimmäisrakennusoikeus saa olla enintään 450 ka-m2. Rakennusoikeus voidaan käyttää kokonaan asuinrakentamiseen tai osin myös talousrakennusten rakentamiseen. Sivuasunnolle ei saa erottaa itsenäistä kiinteistöä. Alueelle muodostettavien rakennuspaikkojen vähimmäispinta-ala ja enimmäismäärä on esitetty erillisellä merkinnällä.

Område för fristående småhus där miljön ska bevaras. Befintliga byggnaders exteriör och arkitektoniska intryck ska bevaras. Nya byggnader ska anpassas till miljön.

Skyddsgrönområde. Områdets byggrätt har flyttats till AO, AP och RA områden.

Suojaviheralue. Alueen rakennusoikeus on siirretty AO, AP ja RA alueille.

Skyddsområde, där det finns en naturtyp som ska skyddas med stöd av 29 § i naturvårdslagen. Området är speciellt viktigt beträffande naturens mångfald. Området ska vårdas så att naturens karakteristiska drag bevaras. Områdets byggrätt har flyttats till AO, AP och RA områden.

Suojelualue, jolla sijaitsee luonnonsuojelulain 29 §:n perus- teella suojeltavaksi tarkoitettu luontotyyppi. Alue on luon- non monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä. Aluetta on hoidettava niin, että luonnon ominaispiirteet säilyvät. Alueen rakennusoikeus on siirretty AO, AP ja RA alueille.

Jord- och skogsbruksområde. Området ska vårdas parklikt. Områdets byggrätt har flyttats till AO, AP och RA områden.

Maa- ja metsätalousalue Aluetta tulee hoitaa puistomaisena. Alueen rakennusoikeus on siirretty AO, AP ja RA alueille.

Jord- och skogsbruksområde. Området ska vårdas parklikt. Vid skogsvården ska områdets roll som ekologisk korridor/förbindelse genom planområdet beaktas.Områdets byggrätt har flyttats till AO, AP och RA områden.

Maa- ja metsätalousalue Aluetta tulee hoitaa puistomaisena. Metsän hoidossa tulee ottaa huomioon alueen rooli ekologisena käytävänä/ yhteytenä kaava-alueen läpi. Alueen rakennusoikeus on siirretty AO, AP ja RA alueille.

Jord- och skogsbruksområde med behov av att styra fri- luftslivet. Området är avsett för gemensamt bruk av planområdet. I området är det tillåtet att placera körvägs- och stigförbin- delser samt vatten- och avloppsledningar och andra kommu- naltekniska ledningar och anordningar. Området är en del av närekreationsområdet för de byggplatser som gränsar till det. Området ska vårdas parklikt. Områdets byggrätt har flyttats till AO, AP och RA områden.

**MU-1** Område för fristående småhus. Erillispientalojen alue.

Maa- ja metsätalousalue, jolla on ulkoilun ohjaamistarvetta. Alue on tarkoitettu kaava-alueen yhteistä käyttöä varten. Alueelle saadaan sijoittaa ajotie- ja polkupyöräyhteyksiä sekä vesi- ja viemärijohtoja ja muita kunnallisteknisiä johto- ja ja laitteita. Alue on osa siihen rajoittuvien rakennuspaik- kojen lähivirkistysaluetta. Aluetta tulee hoitaa puistomaisena. Alueen rakennusoikeus on siirretty AO, AP ja RA alueille.

Jord- och skogsbruksområde med särskilda miljövärden, där miljön bevaras. Områdets byggrätt har flyttats till AO, AP och RA områden.

Maa- ja metsätalousalue, jolla on erityisiä ympäristöarvoja. Alue, jolla ympäristö säilytetään. Alueen rakennusoikeus on siirretty AO, AP ja RA alueille.

Talet mellan snedstrecket i beteckningen inom parentes vis- sar hur många byggplatser som högst får bildas i området. Talet efter snedstrecken anger i kvadratmeter (m2) hur stor en byggplats minst ska vara.

Suluissa olevan merkinnän kauttaviivojen välissä oleva luku osoittaa kuinka monta rakennuspaikkaa alueelle saadaan enin- tään muodostaa. Kauttaviivojen jälkeen oleva luku osoittaa neliömetreinä (m2) kuinka suuri yhden rakennuspaikan tulee vähintään olla.

Talet efter snedstrecket i beteckningen inom parentes visar hur många byggplatser som högst får bildas i området.

Suluissa olevan merkinnän kauttaviivan jäljessä oleva luku osoittaa kuinka monta rakennuspaikkaa alueelle saadaan enintään muodostaa.

Historiskt värdefull eller för bibehållandet avstadsbilden viktig byggnad som inte får rivas. Reparations-och ändrings- arbeten i byggnaden skall utföras så att byggnadens historiskt värdefulla eller för bibehållandet av bybilden betydelsefulla karaktär bevaras.

Historiallisesti arvokas tai kaupunkikuvan säilymisen kannalta tärkeä rakennus, jota ei saa purkaa. Rakennuksessa suori- tettavien korjaus-tai muutostöiden on oltava sellaisia, että rakennuksen historiallisesti arvokas tai kyläkuvan kannalta merkittävä luonne säilyy.

Viktigt område eller objekt med hänsyn till kulturmiljön eller landskapet som skall värnas om. Vid byggande och miljövård på området skall det beaktas att särdragen i kulturmiljön främjas och existensen av bety- dande landskaps- och kulturvärden tryggas.

Kulttuuriympäristön tai maiseman vaalimisen kannalta tärkeä alue tai kohde. Alueella tapahtuvassa rakentamisessa ja ympäristönhoidossa on otettava huomioon kulttuuriympäristön ominaispiirteiden vaaliminen ja turvattava merkittävien maisema- ja kulttuuri- arvojen säilyminen.

Betydande kulturhistorisk miljö av riksintresse. Vid byggande och miljövård på området skall det beaktas att särdragen i kulturmiljön främjas och existensen av bety- dande landskaps- och kulturvärden tryggas. Museimyndighe- terna skall höras då det gäller projekt som i betydande grad inverkar på kulturlandskapet.

Valtakunnallisesti merkittävä kulttuurihistoriallinen ympäristö. Alueella tapahtuvassa rakentamisessa ja ympäristönhoidossa on otettava huomioon kulttuuriympäristön ominaispiirteiden vaaliminen ja turvattava merkittävien maisema- ja kulttuuri- arvojen säilyminen. Kulttuurimaisemaan merkittävästi vaikutta- vista hankkeista on kuultava museoviranomaisia.

Ett område som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald och som ska bevaras i ett så naturligt tillstånd som möjligt.

Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä alue, joka tulee säilyttää mahdollisimman luonnontilaisena.

Värdefullt naturområde På området får inte vidtas sådana åtgärder som kan minska des värde.

Arvokas luontoalue Alueella ei saa tehdä sellaisia toimenpiteitä jotka vähen- tävät sen arvoa.

Generalplaneområdets gräns.

Yleiskaava-alueen raja

Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.

Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

Gräns för delområde.

Osa-alueen raja.

Riktgivande byggnadsplatsgräns.

Ohjeellinen rakennuspaikan raja.

Kvarters-/områdesnummer.

Korttelin/alueen numero.

Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.

Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.

Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.

Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.

Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och byggnadsplatsens yta

Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta- alaan.

Byggnadsyta. Rakennusala.

Gäns för del av byggnadsyta Rakennusalan osan raja

Område reserverad för byggande av damm Vesilammikon rakentamiselle varattu alue

Gata, väg

Katu, tie

Gata, väg

Läge riktgivange

Katu, tie

Sijainti ohjeellinen

Körförbindelse.

Ajoyhteyts.

Friluftsled

Läge riktgivande

Ulkoilureitti.

Sijainti ohjeellinen

För ledning reserverad del av område.

Johtoa varten varattu alueen osa.

Bestämmelser som berör byggnadsrätten.

Med stöd av MBL 44 § bestäms att generalplanen kan användas som grund för beviljande av bygglov på RA-1, RA-2, AP-1 och AO-1 områden.

Rakennusoikeutta koskevat määräykset: MRL:n 44 §:n nojalla määrätään että yleiskaavaa saadaan käyttää rakennusluvan myöntämisen perusteena RA-1, RA-2, AP-1 ja AO-1 alueilla.

Almänna bestämmelser: Yleisiä määräyksiä:

Alla byggnadsplatser skall anslutas till allmänt vatten- och avloppsledningsnät.

På området bör i byggnadsgrupper eller i delområden iaktas enhetlig byggnadssätt och färgning.

Bostadsbyggnad bör placeras minst 4 meter från angränsande byggnadsplats och garage eller ekonomi- byggnad minst 2 meter om det har inte med bygnadsytan bestämt annars i planen.

Planen kan användas som grund för beviljande av bygglov i högst 10 år från och med att planen har vunnit laga kraft (44 § MBL).

Kaikki rakennuspaikat on liitettävä yleiseen vesijohto- ja viemäriverkköön.

Alueella on noudatettava osa-alueittain tai rakennusryhmit- täin yhtenäistä rakentamistapaa ja väritystä.

Asuinrakennus on sijoitettava vähintään 4 metrin etäisyy- delle naapurin rakennuspaikasta ja autotalli tai talousraken- nus vähintään 2 metrin etäisyydelle ellei kaavassa raken- nusalalla ole toisin osoitettu.

Kaavan käyttäminen rakennusluvan perusteena on voimassa enintään 10 vuotta siitä kun kaava on saanut lainvoiman (MRL 44 §).

## RASEBORG, RAASEPORI

### POJO, POHJA

##### SKOGSMARK

##### DELGENERALPLAN, OSAYLEISKAAVA

Skala, mittakaava 1:2000

Esbo, Espoo 06.09.2011
Seppo Lamppu tmi

Seppo Lamppu DI